Contents

List of Illustrations ix

Introduction 1
Heidi Brayman Hackel and Catherine E. Kelly

PART I. PLEASURES AND PROHIBITIONS 11

1. Inventing the Early Modern Woman Reader through the World of Goods: Lyly’s Gentlewoman Reader and Katherine Stubbes 15
   Mary Ellen Lamb

2. Engendering the Female Reader: Women’s Recreational Reading of Shakespeare in Early Modern England 36
   Sasha Roberts

3. Crafting Subjectivities: Women, Reading, and Self-Imagining 55
   Mary Kelley

PART II. PRACTICES AND ACCOMPLISHMENT 73

4. “you sow, Ile read”: Letters and Literacies in Early Modern Samplers 79
   Bianca F.-C. Calabresi

5. The Female World of Classical Reading in Eighteenth-Century America 105
   Caroline Winterer

6. Reading and the Problem of Accomplishment 124
   Catherine E. Kelly
PART III. TRANSLATION AND AUTHORSHIP  

7. “Who Painted the Lion?” Women and Novelle  
   Ian Frederick Moulton  
   151

8. The Word Made Flesh: Reading Women and the Bible  
   Janice Knight  
   169

9. “With All Due Reverence and Respect to the Word of God”: 
   Aphra Behn as Skeptical Reader of the Bible and Critical Translator 
   of Fontenelle  
   Margaret Ferguson  
   199

10. Female Curiosities: The Transatlantic Female Commonplace 
    Book  
    Susan M. Stabile  
    217

PART IV. AFTERWORD  

11. Reading Outside the Frame  
    Robert A. Gross  
    247

Notes on Contributors  

Index  

Acknowledgments